

INSIZE

Návod k obsluze | Operating instructions | Használati utasítások | Bedienungsanleitung



Digitální posuvné měřítko
Digital caliper
Digitális tolómérő
Digitaler Messschieber

1114



www.insize.cz



www.insize.sk



www.insize.hu



www.insize.at

Návod k obsluze (3-4)

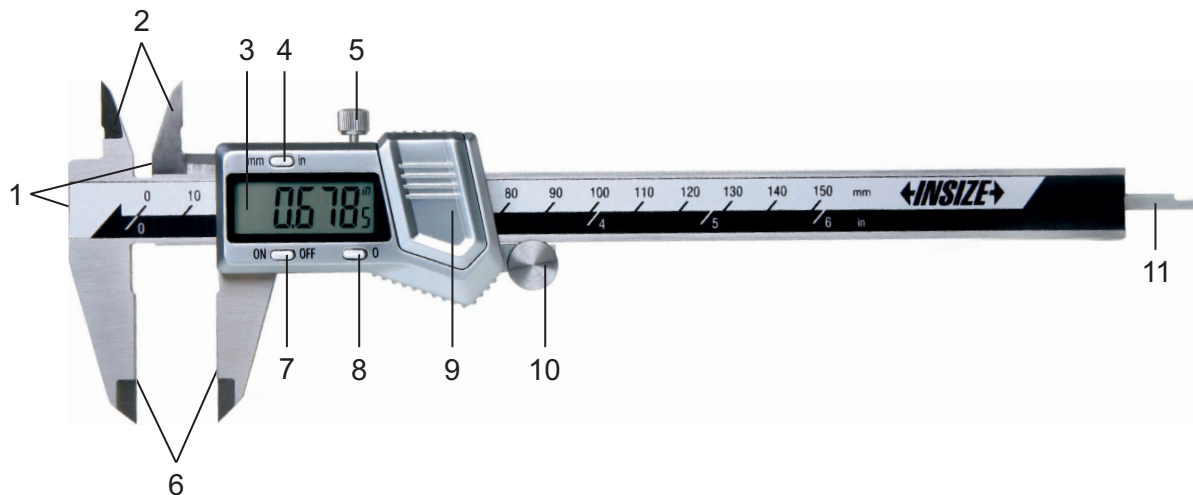
Operating instructions (5-6)

Használati utasítások (7-8)

Bedienungsanleitung (9-10)

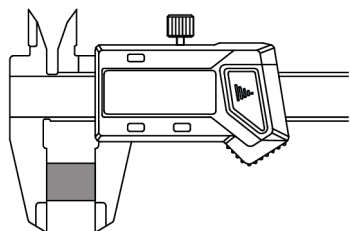
Toto měřidlo není vodotěsné. Pokud se na štítek měřidla dostane kapalina, měření může být nepřesné. Štítek v takovém případě utřete suchým hadříkem. Pokud problém přetrvává, použijte k očištění štítku WD-40.

Rozlišení: 0.01 mm
Přesnost: ± 0.03 mm

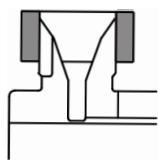


- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 1. Měřicí plochy | 7. Tlačítko „ON/OFF“ |
| 2. Vnitřní měřicí čelisti | 8. Tlačítko „0“ |
| 3. LCD displej | 9. Krytka baterie |
| 4. Tlačítko „mm/in“ | 10. Posuvné kolečko |
| 5. Aretační šroub | 11. Hloubkoměr |
| 6. Vnější měřicí čelisti | |

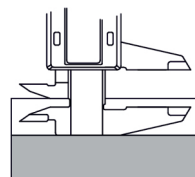
1. ZPŮSOBY MĚŘENÍ



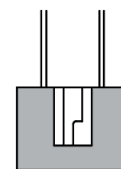
Vnější měření



Vnitřní měření



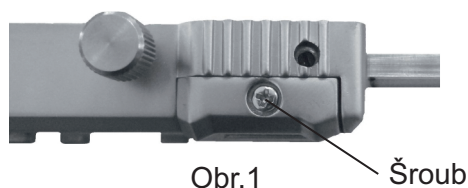
Odsazené měření



Měření hloubky

2. INSTALACE BATERIE

- » Odšroubujte šroubek na vrchní straně krytky baterie, poté vyjměte krytku baterie (Obr. 1).
- » Vložte baterii CR2032 tak, aby kladná strana (+) směřovala směrem ven (Obr. 2).
- » Nasadíte zpět krytku baterie a znovu ji přišroubujte.



Obr.1 Šroub



Obr.2

Kladná strana baterie

3. TLAČÍTKA

„mm/in“

- » Pro převod mezi metrickými a imperiálními jednotkami.

„ON/OFF“

- » Pro vypnutí/zapnutí měřidla.

„0“

- » Pro vynulování.

4. PŘÍPRAVA PŘED MĚŘENÍM

- » Měřicí plochy posuvného měřítka i měřeného předmětu otřete měkkým hadříkem. Jakékoliv nečistoty mohou ovlivnit výsledek měření.
- » Úplně uzavřete vnější měřicí čelisti a stiskněte tlačítko „0“ pro vynulování.
- » Pravidelně kontrolujte, zda je měřidlo správně vynulováno.

5. MĚŘENÍ

- » Pro dosažení přesných výsledků je důležité kontrolovat sílu vyvíjenou na měřidlo. Při měření vždy používejte konstantní a přiměřenou sílu.
- » Měřicí čelisti by měly měřený předmět jemně držet, přičemž by po něm měli být schopny stále klouzat.

6. AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

- » Automatické vypnutí po dvaceti minutách nečinnosti, měřítka znovu zapnete stisknutím libovolného tlačítka nebo pohybem digitální jednotky.

7. BATERIE A JEJÍ ÚDRŽBA

- » Jedna baterie vydrží až jeden rok běžného používání.
- » Pokud se číslice po stisknutí tlačítek nemění, vyjměte baterii a po 1 minutě ji vložte zpět.
- » Když se baterie vybit, zeslábne displej, číslice na displeji blikají nebo se při pohybu digitální jednotky objeví abnormální údaje, vyměňte baterii.
- » Pokud se měřidlo nebude delší dobu používat, vyjměte baterii. V opačném případě může z baterie vytéct kapalina a měřidlo poškodit.

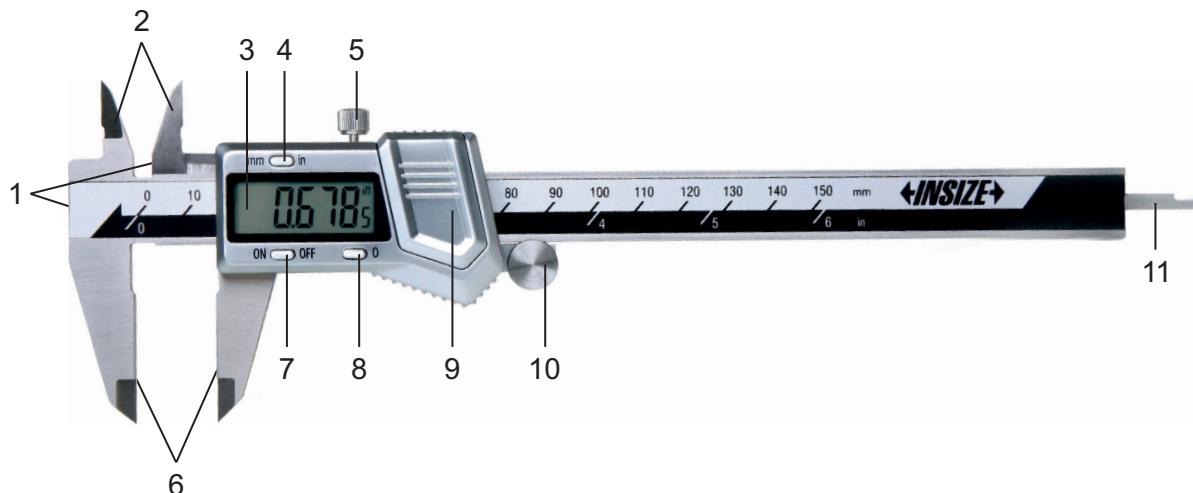
8. PROVOZNÍ PODMÍNKY

- » Pracovní teplota je 0-40 °C/32-104 °F, relativní vlhkost by neměla překročit 80 %.

This measuring device is not waterproof. If liquid comes into contact with the label of the device, the measurements may become inaccurate. In such cases, wipe the label with a dry cloth. If the problem persists, use WD-40 to clean the label.

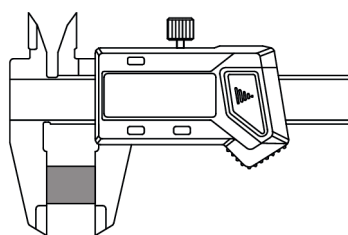
Resolution: 0.01 mm

Accuracy: ± 0.03 mm

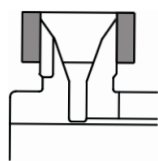


- | | |
|----------------------------|--------------------|
| 1. Measuring Surfaces | 7. "ON/OFF" Button |
| 2. Internal Measuring Jaws | 8. "0" Button |
| 3. LCD Display | 9. Battery Cover |
| 4. "mm/in" Button | 10. Sliding Wheel |
| 5. Locking Screw | 11. Depth Gauge |
| 6. External Measuring Jaws | |

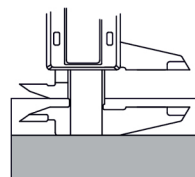
1. MEASURING METHODS



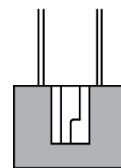
External Measurement



Internal Measurement



Offset Measurement



Depth Measurement

2. BATTERY INSTALLATION

- » Unscrew the screw on the top of the battery cover, then remove the battery cover (Fig. 1).
- » Insert a CR2032 battery with the positive side (+) facing outward (Fig. 2).
- » Reattach the battery cover and screw it back in place.

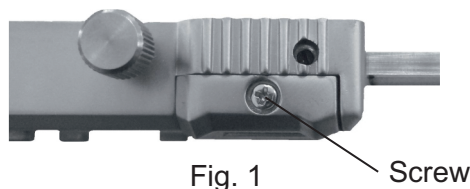


Fig. 1

Screw



Fig. 2

Positive side of the battery

3. BUTTONS

„mm/in”

- » Converts between metric and imperial units.

„ON/OFF”

- » Turns the device on or off.

„0”

- » Resets to zero.

4. PREPARATION BEFORE MEASUREMENT

- » Wipe the measuring surfaces of the caliper and the object being measured with a soft cloth. Any dirt can affect the measurement result.
- » Fully close the external measuring jaws and press the “0” button to reset to zero.
- » Regularly check whether the device is properly zeroed.

5. MEASUREMENT

- » To achieve accurate results, ensure consistent and appropriate pressure is applied to the device. Always use constant and reasonable force during measurement.
- » The measuring jaws should gently hold the object being measured while still being able to slide over it.

6. AUTOMATIC SHUTDOWN

- » The device will automatically turn off after 20 minutes of inactivity. To restart, press any button or move the digital unit.

7. BATTERY AND MAINTENANCE

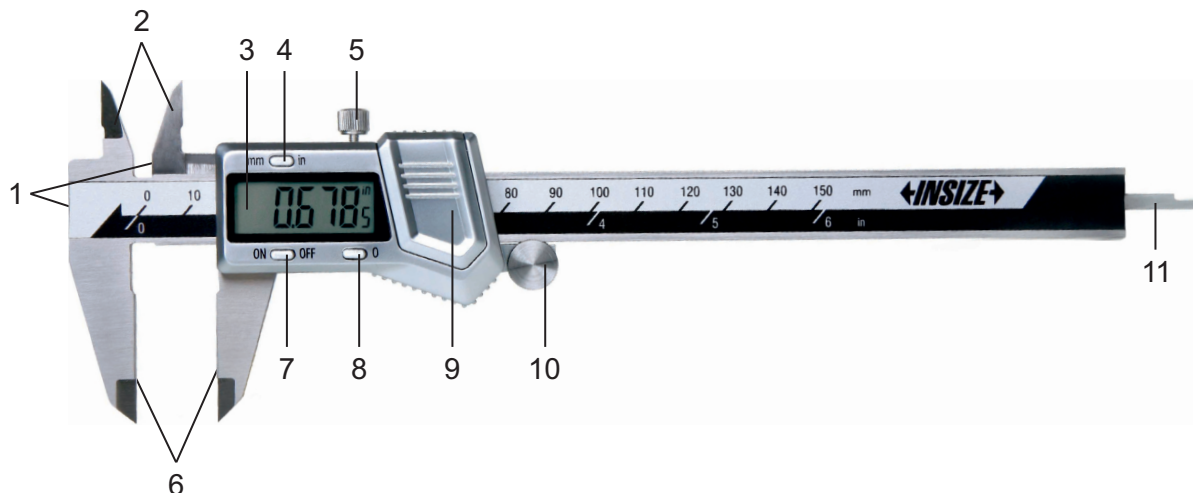
- » A single battery can last up to one year of regular use.
- » If the digits do not change when pressing buttons, remove the battery and reinsert it after 1 minute.
- » If the display dims, digits flash, or abnormal data appears during movement, replace the battery.
- » Remove the battery if the device will not be used for an extended period. Otherwise, leakage from the battery may damage the device.

8. OPERATING CONDITIONS

- » Operating temperature: 0–40 °C (32–104 °F), relative humidity should not exceed 80 %.

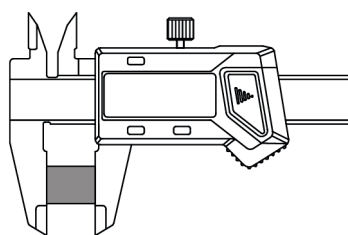
Ez a mérőeszköz nem vízálló. Ha folyadék kerül az eszköz címkéjére, a mérések pontatlanok lehetnek. Ilyen esetekben törölje le a címkét száraz ruhával. Ha a probléma továbbra is fennáll, használjon WD-40-et a címke megtisztításához.

Felbontás: 0,01 mm
Pontosság: $\pm 0,03$ mm

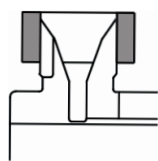


- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1. Mérési felületek | 7. „ON/OFF” gomb |
| 2. Belső mérőpofák | 8. „0” gomb |
| 3. LCD kijelző | 9. Elemfedél |
| 4. „mm/in” gomb | 10. Csúsztatókerekek |
| 5. Rögzítőcsavar | 11. Mélységmérő |
| 6. Külső mérőpofák | |

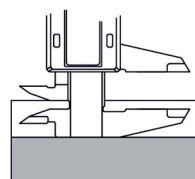
1. MÉRÉSI MÓDSZEREK



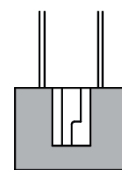
Külső mérés



Belső mérés



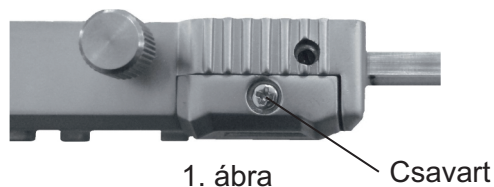
Elmozdulás mérés



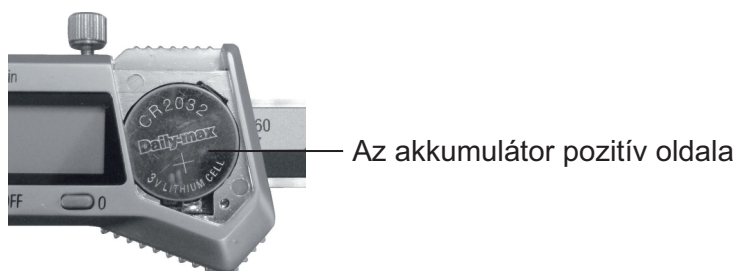
Mélységmérés

2. ELEM BESZERELÉSE

- » Csavarja ki az elemfedél tetején lévő csavart, majd távolítsa el az elemfedelelet (1. ábra).
- » Helyezzen be egy CR2032 elemet úgy, hogy a pozitív oldal (+) kifelé nézzen (2. ábra).
- » Helyezze vissza az elemfedelelet, és csavarja vissza a helyére.



1. ábra Csavart



2. ábra

3. GOMBOK

„mm/in”

» Átvált a metrikus és az angolszász mértékegységek között.

„ON/OFF”

» Be- és kikapcsolja az eszközt.

„0”

» Nullázza az eszközt.

4. ELŐKÉSZÍTÉS MÉRÉS ELŐTT

» Tisztítsa meg a tolómérő és a mért tárgy mérési felületeit puha ruhával. A szennyeződések befolyásolhatják a mérési eredményeket.

» Teljesen zárja össze a külső mérőpofákat, és nyomja meg a „0” gombot a nullázáshoz.

» Rendszeresen ellenőrizze, hogy az eszköz megfelelően nullázott-e.

5. MÉRÉS

» A pontos eredmények érdekében biztosítson egyenletes és megfelelő nyomást az eszközre. Mindig használjon állandó és ésszerű erőt a mérés során.

» A mérőpofáknak finoman kell tartaniuk a mért tárgyat, miközben azoknak továbbra is könnyen csúszniuk kell rajta.

6. AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

» Az eszköz 20 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol. Újraindításhoz nyomjon meg bármely gombot, vagy mozdítsa meg a digitális egységet.

7. ELEM ÉS KARBANTARTÁS

» Egyetlen elem rendszeres használat mellett akár egy évig is kitart.

» Ha a gombok lenyomásakor a számok nem változnak, távolítsa el az elemet, majd helyezze vissza 1 perc elteltével.

» Ha a kijelző elhalványul, a számok villognak, vagy mozgás közben rendellenes adatok jelennek meg, cserélje ki az elemet.

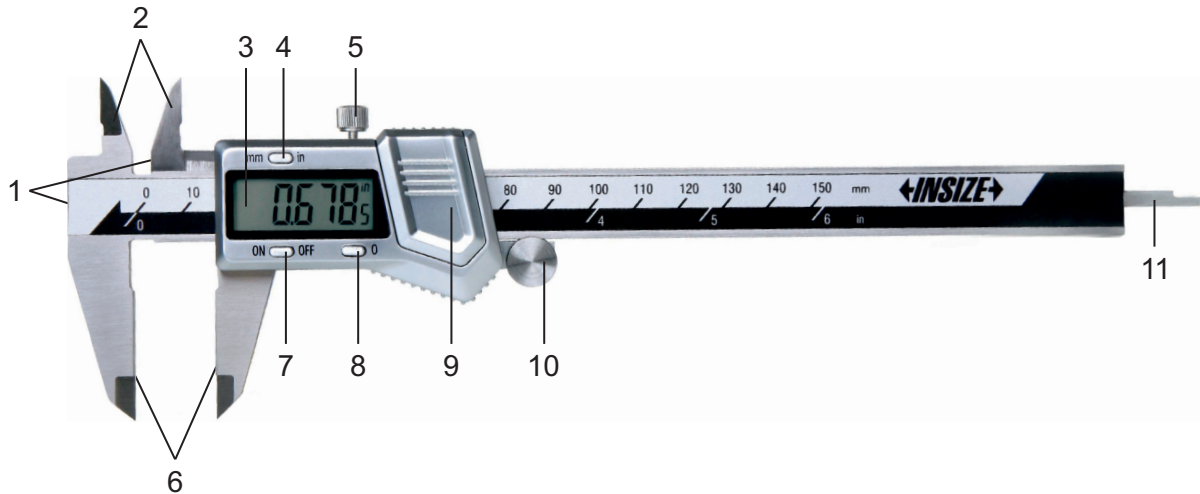
» Vegye ki az elemet, ha az eszközt hosszabb ideig nem használja, mivel az elem szivárgása kárt tehet az eszközben.

8. ÜZEMELTETÉSI FELTÉTELEK

» Üzemi hőmérséklet: 0–40 °C (32–104 °F), a relatív páratartalom nem haladhatja meg a 80%-ot.

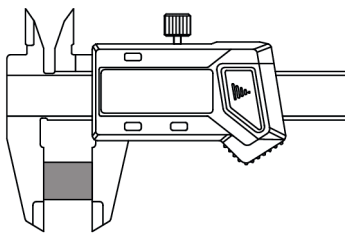
Dieses Messgerät ist nicht wasserdicht. Wenn Flüssigkeit mit dem Etikett des Geräts in Kontakt kommt, können die Messungen ungenau werden. In solchen Fällen das Etikett mit einem trockenen Tuch abwischen. Sollte das Problem weiterhin bestehen, das Etikett mit WD-40 reinigen.

Auflösung: 0,01 mm
Genauigkeit: $\pm 0,03$ mm

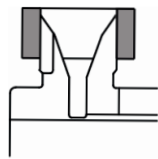


- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1. Messflächen | 7. "ON/OFF"-Taste |
| 2. Innere Messschenkel | 8. „0“-Taste |
| 3. LCD-Anzeige | 9. Batteriefachabdeckung |
| 4. „mm/in“-Taste | 10. Schieberegler |
| 5. Feststellschraube | 11. Tiefenmaß |
| 6. Äußere Messschenkel | |

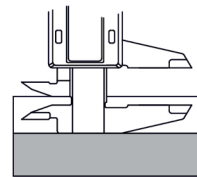
1. MESSMETHODEN



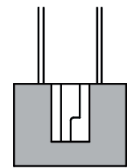
Außenmessung



Innenmessung



Versatzmessung



Tiefenmessung

2. BATTERIEINSTALLATION

- » Schrauben Sie die Schraube auf der Oberseite der Batteriefachabdeckung heraus und entfernen Sie die Abdeckung (Abb. 1).
- » Setzen Sie eine CR2032-Batterie mit der positiven Seite (+) nach außen ein (Abb. 2).
- » Bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an und schrauben Sie sie fest.



Abb. 1 Schraube



Positive Seite der Batterie

Abb. 2

3. TASTEN

„mm/in“

- » Wechselt zwischen metrischen und imperialen Einheiten.

„ON/OFF“

- » Schaltet das Gerät ein oder aus.

„0“

- » Setzt den Wert auf null zurück.

4. VORBEREITUNG VOR DER MESSUNG

- » Wischen Sie die Messflächen des Messschiebers und des zu messenden Objekts mit einem weichen Tuch ab. Verschmutzungen können das Messergebnis beeinflussen.
- » Schließen Sie die äußeren Messschenkel vollständig und drücken Sie die „0“-Taste, um das Gerät auf null zurückzusetzen.
- » Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gerät korrekt nullt.

5. MESSUNG

- » Um genaue Ergebnisse zu erzielen, sorgen Sie für gleichmäßigen und angemessenen Druck auf das Gerät. Wenden Sie stets konstanten und angemessenen Druck während der Messung an.
- » Die Messschenkel sollten das Objekt sanft halten, sodass sie dennoch über das Objekt gleiten können.

6. AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG

- » Das Gerät schaltet sich nach 20 Minuten Inaktivität automatisch aus. Um es erneut einzuschalten, drücken Sie eine beliebige Taste oder bewegen Sie die digitale Einheit.

7. BATTERIE UND WARTUNG

- » Eine einzelne Batterie hält bei regelmäßiger Nutzung bis zu einem Jahr.
- » Wenn sich die Ziffern beim Drücken der Tasten nicht ändern, entfernen Sie die Batterie und setzen Sie sie nach einer Minute wieder ein.
- » Wenn das Display dunkler wird, Ziffern blinken oder während der Bewegung ungewöhnliche Daten erscheinen, ersetzen Sie die Batterie.
- » Entfernen Sie die Batterie, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird. Andernfalls könnte auslaufende Batterieflüssigkeit das Gerät beschädigen.

8. BETRIEBSBEDINGUNGEN

- » Betriebstemperatur: 0–40 °C (32–104 °F), die relative Luftfeuchtigkeit sollte 80 % nicht überschreiten.

INSIZE je světový výrobce měřicí techniky přinášející technologické inovace se zastoupením v 75 zemích světa. Měřicí přístroje značky INSIZE představují optimální řešení bez kompromisů pro splnění i těch nejnáročnějších měřicích potřeb.

Měřicí přístroje INSIZE Vás mile překvapí:
| kvalitním provedením | vysokou spolehlivostí | příjemnými cenami

INSIZE nabízí kompletní portfolio měřicích přístrojů » posuvná měřidla, výškoměry, úchylkoměry, mikrometry, drsnoměry, tvrdoměry, měřicí mikroskopy, optické měřicí přístroje, profilprojektory, trhací stroje, konturoměry, kruhoměry, tloušťkoměry, kalibry, úhlooměry, siloměry, metry, váhy, videoskopy, momentové klíče a příslušenství včetně stojanů na měřicí přístroje.

INSIZE is a global manufacturer of measuring technology bringing technological innovations with representation in 75 countries around the world. Measuring instruments of the INSIZE brand represent the optimal solution without compromises to meet even the most demanding measuring needs.

INSIZE measuring instruments will pleasantly surprise you with:
| high-quality craftsmanship | reliable performance | affordable prices

INSIZE provides a complete portfolio of measuring instruments » calipers, height gauges, dial indicators, micrometers, roughness testers, hardness testers, measuring microscopes, optical measuring devices, profile projectors, testing machines, contour gauges, roundness measuring machines, thickness gauges, gages, protractors, force gauges, meters, scales, videoscopes, torque wrenches and accessories including stands for measuring instruments.

Az INSIZE a mérőműszerek és mérőeszközök globális gyártója, amely 75 országban képviselteti magát a világon, technológiai innovációkat hozva. Az INSIZE márka mérőeszközei kompromisszumok nélküli optimális megoldást jelentenek a legigényesebb mérési szükségletek kielégítésére is.

A kis és nagyméretű INSIZE mérőeszközök kellemes meglepik Önt:
minőségi kialakítással | nagy megbízhatósággal | baráti árákkal

Az INSIZE márka több mint 11 000 mérőeszközből álló teljes portfóliót kínál a tolómérőktől, magasságmérőktől, hézagmérőktől, érdességmérőktől, keménységmérőktől, CNC mérőmikroszkópoktól, optikai mérőműszerektől, kontúrmérőktől, profilprojektoroktól, tesztállványok és szakítógépektől, szögmérőktől, mérőszalagoktól, nyomatékulcsoktól, vastagságmérőktől, erőmérőktől, mérőhasáboktól, video endoszkópoktól egészen a gazdag tartozékokig, beleértve az állványokat, lencsákat és adaptereket.

INSIZE ist ein global Hersteller von Messgeräten und Messmitteln mit Vertretungen in 75 Länder weltweit, der auch mitbringt technological innovations. Messgeräte der Marke INSIZE stellen eine optimale Lösung ohne Kompromisse dar und fullensen die anspruchvollsten Messanforderungen.

INSIZE-Messgeräte werden Sie angenehmen überraschen:
| mit einem hierwachtige Design | einer hohen Verzälvätt | pleasant Preisen

Die Marke INSIZE bietet ein komplettes Sortiment von Messgeräten und Messmitteln, von Winkelmessern und Messschiebern über Höhenmessgeräte, Messuhren, Rauheitsmessgeräte, Dickenmesser, Kraftmessgeräte, Waagen, bis zu CNC-Messmikroskopen, optischen Messgeräten, Konturmessgeräten, Profilprojektoren und Prüfmaschinen. Alles mit einem reichhaltigen Zubehör, wie z.B. Stativen, Objektiven oder Adaptern.

